

# GEMEINDENACHRICHTEN vom 20. Juli 2014

## BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE UND APOTHEKEN:

Samstag, 19. Juli	Dr. Zuegg	0473 656633 340 3413178	Apotheke St. Martin 0473 650011
Sonntag, 20. Juli			

## MITTEILUNG DER GEMEINDE:

- **GLASFASERBREITBANDNETZ:** Die Leerrohre für das Glasfasernetz wurden in der Andreas-Hofer-Straße, Im Steinanger, im Kirchweg, Silbergasse, im Schaffeld (Teilbereich) verlegt. Das Teilstück Gärtnerei bis Wohnzone Rennwies wird demnächst fertiggestellt. Um zukünftig definitiv mit dem Glasfasernetz verbunden werden zu können, muss jeder Bürger das letzte Stück von der Grundstücksgrenze ins Gebäude/Wohnung selbst verlegen. Die Leerrohre (7 mm) werden von der Gemeindeverwaltung zur Verfügung gestellt. Interessierte Bürger sollen sich bitte bei der Gemeinde melden. **Hinweis:** Auch wenn derzeit Bürger und Betriebe nicht beabsichtigen einen Vertrag mit Anbindung an das Glasfasernetz zu unterzeichnen, sollte dennoch die Gelegenheit wahr genommen werden die Leerrohre ins Gebäudeinnere zu verlegen damit die Voraussetzungen für einen späteren schnellen Anschluss gegeben sind.
- **VERLEGUNG MINIRECYCLINGHOF:** Der Minirecyclinghof muss auf Grund von Bauarbeiten für ca. 1 Jahr verlegt werden. Der neue Standort ist **ab Dienstag, den 24. Juli beim Skaterpark neben dem Fußballplatz**. Die Gemeinde wird versuchen einen geeigneten Standort für die Skateranlage zu finden. Die Gemeindeverwaltung

## VERPACHTUNG DES GASTRONOMIEBETRIEBES IN DER SPORTARENA PASSEIER:

Mit September 2014 wird die Verpachtung des Gastronomiebetriebes in der SportArena Passeier (Schwimmbad, Tennishalle, Kletterhalle, Kegelbahnen, Frei-Tennisplätze und Beachvolleyball) ausgeschrieben. Abgabe der Angebote: **innerhalb 31. Juli 2014**. Für Ausschreibungsunterlagen, Informationen und Fragen steht Ihnen der Präsident Arnold Marth, Tel. 348 4445837 oder [info@sportarena.it](mailto:info@sportarena.it) zur Verfügung.

## ÄRZTLICHE MITTEILUNG:

**Dr. Luca Mair**, teilt mit, dass die Praxis **vom 14. bis 28. Juli geschlossen** bleibt.

## PASSEIRER BLATT:

Der **Redaktionsschluss** für die August-Ausgabe des Passeirer Blattes ist **Freitag, der 1. August 2014**. Die Redaktionssitzung findet am Montag, den 4. August, statt. Artikel im Passeirer Blatt müssen mit dem Namen und der Telefonnummer der/s Verfassers/in versehen sein. Artikel können bei allen Redaktionsmitgliedern und bei design.buero in St. Leonhard (Kohlstatt 55) oder per E-Mail ([passeirerblatt@passeier.it](mailto:passeirerblatt@passeier.it)) abgegeben werden. Die Länge eines Artikels ist auf 3000 Zeichen (mit Leerzeichen) begrenzt. Zuständig für die Werbung ist Arnold Marth, Papier Profi, Tel. 0473 656 589

## GESUNDHEITSSPRENGEL PASSEIER:

- **Geburtsvorbereitungskurs:** am **Donnerstag, 7. August von 17.30 - 20.00 Uhr** beginnt im Gesundheitssprengel Passeier ein Geburtsvorbereitungskurs (auch mit Partner). Anmeldungen und Informationen bei den Sanitätsassistentinnen am Dienstag von 8.00 – 12.00 Uhr unter 0473/659518 oder am Donnerstag von 8.00 – 12.00 Uhr unter 0473 650780
- **Beckenboden-Rückbildungsgymnastikkurs:** am **Donnerstag, 7. August von 14.00 - 15.30 Uhr** beginnt im Gesundheitssprengel Passeier ein Beckenboden-Rückbildungsgymnastikkurs für Frauen mit Babys. Anmeldung und Informationen bei den Sanitätsassistentinnen am Dienstag von 8.00 – 12.00 Uhr unter 0473/659518 oder am Donnerstag von 8.00 – 12.00 Uhr unter 0473 650780

- **Hebammensprechstunde:** im Gesundheitssprengel Passeier wird eine Hebammensprechstunde angeboten, in der eine Hebamme einmal pro Woche, **immer Donnerstags von 16.00 - 17.30 Uhr** ohne Anmeldung folgende Tätigkeiten durchführt:
- Schwangerschaftsberatung
  - Moxatherapie bei Beckenendlage
  - Nahtkontrolle
- Informationen und telefonische Beratung Donnerstags von 16.00 - 17.30 Uhr unter der Tel. Nr. 0473 659514 Die Pflegekoordinatorin

### **NAHERHOLUNGSZONE FISCHTEICH SANDWIRT:**

**Ab 25. Juli 2014** ist die Anlage zum Fischen geöffnet (keine Fischerlizenz notwendig).  
Öffnungszeiten: **Freitag von 14.00 - 21.00 Uhr und Samstag/Sonntag von 10.00 - 21.00 Uhr.**  
Fischerverein St. Leonhard Petri Heil

### **KVW:**

Es wird mitgeteilt, dass die **Sprechstunden am Dienstag, 5. August und am Dienstag 19. August entfallen.** Die nächste Sprechstunde findet dann wieder am Dienstag, 2. September statt.

### **MARGARETHEN-TAG:**

zum 7. mal wollen wir Passeierer Margarethen (Margaret, Greta, Margit) miteinander unseren Namenstag feiern. Wir treffen uns **am Montag, 21. Juli um 9.10 Uhr** bei der Bushaltestelle St. Leonhard und fahren mit dem Bus zum Jaufen. Je nach Wetterlage bewandern wir Rinneralm, Wasserfallalm, Wumblsalm..., solange es uns Spaß macht. Um 17.15 Uhr fahren wir vom Jaufenhaus wieder heim. Wir freuen uns auf viele Margareth's. Auskunft bei Margareth, Tel. 329 1046505 oder 348 5657268.

### **GLETSCHERTOUR AVS ORTSSTELLE ST.LEONHARD:**

2-tägige Alpenvereinstour der Ortsstelle St. Leonhard am **Freitag und Samstag 25/26. Juli** im Tauferer Ahrntal mit Besteigung des Schwarzensteins (3369m) und des Großen Löffler (3378m); Stützpunkt Schwarzensteinhütte. Anmeldung wegen Hüttenreservierung unbedingt erforderlich, begrenzte Teilnehmerzahl. Voraussichtliche Kosten für Fahrt und Übernachtung mit Halbpension 65,00 Euro, einzuzahlen in der Raiffeisenkasse St. Leonhard bei Christian Widmann mit Grund „AVS-Tour Schwarzenstein“. **Anmeldeschluss: Mittwoch 23. Juli** - Start um 04:30 Uhr am 25. Juli in der Raiffeisen Parkgarage. Ausrüstung: vollständige Gletscherausrüstung. Weitere Infos und Anmeldung bei **Paul 335 7588631**. Die Tourenleiter im AVS.

### **JUNGSCHARHÜTTENLAGER:**

Vergessene Kleidungsstücke bitte bei Babs, Tel. 346 6030470 abholen. Kath. Jungschar von St. Leonhard.

### **AVS - SEKTION PASSEIER – WANDERGRUPPE:**

**Wanderung am Donnerstag, 24. Juli „Rund um den Colac“** im hinteren Fassatal. Auffahrt mit der Seilbahn (8,00 €), dann über die Ciampac Wiesen, den Neigra-Sattel zum Passo S. Nicoló bis zur Contrin Schutzhütte (Einkehr). 2 kurze, ungefährliche und seilgesicherte Wegstücke - auf der ganzen Strecke herrliches Dolomiten Panorama. 370m im Aufstieg und ca. 1000m im Abstieg. Gehzeit: 4-5 Std. Bei dieser Wanderung ist sowohl die Begehung eines Klettersteiges sowie auch eine leichtere Alternative (ohne Seilbahn) geplant. Abfahrt in Moos um 6.15 Uhr, St. Leonhard 6.30 Uhr, St. Martin 6.40 Uhr. Anmeldung/Info bei Siegfried Innerhofer Tel. 348 7625257 oder 0473 656291, für Klettersteig bei Anton Hofer, Tel. 333 1551788 oder Hans Schwarz, Tel. 349 5560852.

### **ROCK&POP COACHING UND CONCERT:**

Musik ist dein Leben, du singst gerne und hast Lust deine musikalischen Fähigkeiten ein wenig aufzupeppen? Dann melde dich jetzt im JuBP (393 0954 681) an! Vom 4. bis 7. August übst du gemeinsam mit anderen Jugendlichen unter der fachkundigen Anweisung von Vocal-Coach Judit Pixner und der Band „Fineline“ deine Lieblingslieder. Am 9. August auf dem Raiffeisenplatz St. Leonhard könnt ihr dann euer Können unter Beweis stellen.

### **KULTURSOMMER AUF DER JAUFENBURG 2014:**

**Mittwoch, 23. Juli:** Lieder und Songs auf Deutsch und in Südtiroler Dialekt von und mit Dominik Plangger aus dem Vinschgau und Claudia Fenzel (Geige). B.A. St. Leonhard.

### **WILD- UND HEILKRÄUTERVORTRAG mit Gottfried Hochgruber:**

am **Freitag, 25. Juli um 20.15 Uhr** im Hotel Bergland in St. Leonhard, Schlossweg 2. Freiwillige Spende für den Referenten.

### **HEILFASTENWANDERWOCHE:**

**vom 20. – 25. Juli** mit Gottfried Hochgruber: 6 Tage wandern und fasten, Kräuter, Beeren und Wurzeln kennenlernen, sammeln und verarbeiten. Abends immer Vortrag und Verarbeitung (Tinkturen, Salben...), so dass jeder am Ende eine kleine Hausapotheke hergestellt hat. Teilnahme auch ohne das Fasten möglich, Kosten 40€/Tag. Infos unter Tel. 0473 656287, Hotel Bergland.

### **FLIEGENFISCHERVEREIN:**

Das traditionelle Kameradschaftsfischen findet am **Samstag, 26. Juli ab 13.00 Uhr** in der Passerbar statt. Alle Fliegenfischer sind herzlich dazu eingeladen.

### **DAS JUNIORTEAM PASSEIERTAL**

gibt bekannt, dass **ab Donnerstag, 24. Juli jeden Donnerstag um 18.30 Uhr** auf dem Kunstrasenplatz von St. Martin ein freies Fußballspielen veranstaltet wird. Alle jene, die Lust haben, den Ball zu jagen, sind herzlich eingeladen.

### **IMKERVEREIN ST. LEONHARD/MOOS:**

Imkertreffen für alle Interessierten am **Freitag, 25. Juli um 19.30 Uhr** am Bienenstand in St. Leonhard. Am **Sonntag, 27. Juli** findet in der Valtmar Alm **ab 11.00 Uhr** ein Grillfest für alle Mitglieder mit Familien statt.

### **DIE ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR BEHINDERTE BEZIRK PASSEIER**

erinnert ihre Mitglieder an den Nachmittagsausflug nach Zeppichl Pfelders am **24. Juli**. Anmeldung bis 22. Juli bei Sepp Pichler Tel. 0473 645493 Handy 348 2968012.

### **GÄRTNEREI BACHER St. Leonhard:**

veranstaltet einen Blumensteckkurs: **am 30. Juli** und wiederholt **am 31. Juli** – vormittags **von 8.30-11.30 Uhr**, Dekorative Ideen zum Gestalten mit Frischblumen für jeden Anlass! Anmeldung/Info ab 22. Juli, Tel. 0473 656530.

### **ALPENVEREIN ST. MARTIN – BERGTOUR:**

**Sonntag, 27. Juli** Bergtour auf das Mitteregg 2909m im Planailtal. Treffpunkt: 06.30 Uhr Raiffeisenplatz. Fahrt mit Privatauto. Gehzeit Aufstieg ca. 3 ½ Stunden 1200Hm. Abstieg über die

Plawenner Alm nach Plawenn. Gesamtgehzeit ca. 5 ½ Stunden. Anmelden bei der Tourenleiterin Waltraud Haller 333 6142663. Die Sektionsleitung.

#### **MÄDCHENFUSSBALL ST. MARTIN:**

Fußballtrainingscamp für Mädchen (auch Anfängerinnen) von **Montag, 21. Juli** bis **Samstag, 26. Juli** jeweils von 8.30 - 10.30 Uhr auf dem Fußballplatz von St. Martin. Keine Anmeldung erforderlich. Infos unter Tel. 329 9836414.

#### **ANNA-TREFFEN:**

am **Samstag, 26. Juli** gemeinsame Abendmesse in der Pfarrkirche St. Martin und anschließendes Pizza-essen beim Jager Hans. Wir würden uns auch besonders auf die Teilnahme von Jugendlichen mit Vornamen Anna und ähnliche wie Annemarie, Annelies usw. freuen.

#### **TOURISMUSVEREIN PASSEIERTAL:**

**kulturgeschichtliche/naturkundliche Wanderung im Hinterpasseier am 23. Juli, 6. und 20. August: Vormittags-Tour um 8.30 Uhr** mit Timmelbus bis Hochfirst, von dort 3-stündige Wandertour mit Naturparkführer bis Rabenstein, Themen: Naturpark – Geologie – Schmugglerwege – Bergbau am Schneeberg – Berglandwirtschaft – Josef Ennemoser – Sagen und Erzählungen. **Nachmittags-Tour um 13.30 Uhr**, mit dem Bus nach Rabenstein, 2-stündige Wanderung mit sachkundigen Führern bis nach Moos, Themen: Dorfgeschichte – Lawinen – Lebensraum – der Kummersee 1401-1774 Entstehung und Auswirkungen... Kosten: 5 €/Person., Start jeweils vor dem Infobüro in Moos, Anmeldung unter 0473 656188.

#### **EINWEIHUNG DER „SCHARTKASER“ IN ULFAS:**

am **Sonntag, 20. Juli** wird in Ulfas die neu errichtete Almhütte eingeweiht. Um 10.00 Uhr findet die Messe mit Pfarrer Josef Raffl statt. Anschließend gemütliches Beisammensein bei Musik von der Riffianer Böhmischen. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Auf euer Kommen freut sich die Interessentschaft Ulfas und die Pächter der Alm.

#### **FERNSEH-TIPP:**

„Bei uns dahoam – Herbert Pixner und Elisabeth Rehm unterwegs im Pässeiertal“ Sonntag, 27. Juli 2014, Bayerischer Rundfunk (BR), 19.45 Uhr - sehr sehenswert - bereits am Freitag, 25. Juli zeigt der Bayerische Rundfunk um 21.00 Uhr eine Wiederholung von „Melodien der Berge – Das Pässeiertal“

## KLEINANZEIGER

### **ARBEIT/WOHNUNG GESUCHT:**

- **3-4 ZIMMERWOHNUNG** in St. Leonhard, **zu mieten oder zu kaufen gesucht**, Tel. 331 3437523;
- **3-ZIMMERWOHNUNG** **zu mieten oder zu kaufen** gesucht, Tel. 347 5454504

- **15-jähriges Mädchen sucht Lehrstelle als Verkäuferin**, Tel. 0473 649000 oder 348 3191266
- **junger einheimischer Mann sucht möblierte kleine Wohnung oder Zimmer** in St. Leonhard oder St. Martin, Tel. 340 9245310 (abends)

## **PERSONAL GESUCHT:**

- **KÜCHENHILFE** für Vormittags **ab sofort gesucht**, Hotel Alpenland, Stuls, Tel. 0473 649544;
- **Ab September** wird eine **FRAU zur Betreuung eines 5-jährigen Kindes** für ca. 1 Std. von ca. 6.45 bis 7.45 Uhr, 4x die Woche (Di-Fr ) **gesucht**, Tel. 347 1309418, (Nachmittag oder abends);
- **Baufirma Pichler Ubald** sucht qualifizierten **MAURER und VORARBEITER**, Tel. 348 4446147
- Zur Verstärkung des Küchenteams sucht **Hotel Jager Hans**, St. Martin ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n **2. KOCH/KÖCHIN** in Vollzeit, Tel. 0473 641253

## **TRAINER GESUCHT:**

- Der ASC Passeier – **Sektion Volleyball** sucht für die kommende **Saison 2014/15 einen TRAINER**, Interessierte melden sich beim Präsidenten Christian Theiner, Tel. 347 8628005;

## **ZU VERKAUFEN:**

- **Kleine möblierte autonome 3- ZIMMERWOHNUNG** mit Parkplatz, Garten u.Keller, Nähe Zentrum, ruhige Lage in St. Leonhard **zu verkaufen**, Tel. 349 3536826;

## **ZU VERMIETEN:**

- **WOHNUNG**, voll möbliert, ca. 50 m<sup>2</sup>, in **Moos/Dorf zu vermieten**, Tel. 340 7012827;

## **ZU VERSCHENKEN:**

- **Verschenke VW POLO** mit vielen Extras, Tel. 331 3437523;
- **Guterhaltenes Topfset** zu schenken gesucht. Sozialsprengel Passeier 0473 659018

## **ZU VERPACHTEN:**

- **VERPACHTUNG des Gastronomiebetriebes in der SportArena Passeier:** Es wird mit September 2014 die Verpachtung des Gastronomiebetriebes in der SportArena Passeier (Schwimmbad, Tennishalle, Kletterhalle, Kegelbahnen, Frei-Tennisplätze und Beachvolleyball) ausgeschrieben. Abgabe der Angebote: **innerhalb 31. Juli 2014**. Ausschreibungsunterlagen, Informationen u. Fragen steht Ihnen der Präsident Arnold Marth, Tel. 348 4445837 oder [info@sportarena.it](mailto:info@sportarena.it) t zur Verfügung.
- **BARLOKAL/BÜRORÄUME zu verpachten** (Parkplatz vorhanden), Tel. 339 1959020;

## **GEFUNDEN:**

- **ARMBANDUHR** im Geschäft Delucca gefunden. Sie kann dort abgeholt werden